

DURA

LAMP

DURABLE

INCASSATO / DOWNLIGHT / EINBAULEUCHTEN EMPOTRADO / VGRADNA SVETILKA

220-240V 50/60Hz	IP20	-20° +35°C	
---------------------	------	---------------	---

Cod. DBDQ100-A / DBDT100-A

IT - Questa apparecchiatura non è provvista di lampada GU10. Scegliete la lampada GU10 più adatta alle vostre esigenze. La potenza della sorgente luminosa scelta non dovrebbe superare i 10W per evitare problemi di dissipazione del calore.

Installazione

- 1) Preparare le varie parti e componenti.
- 2) Interrompere l'alimentazione durante tutte le fasi di installazione.
- 3) Installare la lampada GU10 sul portalampana all'interno del corpo dell'apparecchio.
- 4) Praticare un foro sul soffitto delle dimensioni:
DBDQ100-A: 75x75mm foro di taglio
DBDT100-A: Ø 75mm foro di taglio
- 5) Sollevare la molla verso l'alto, spingere sufficientemente il prodotto all'interno del foro di taglio in modo che la molla possa essere inserita nel soffitto.
- 6) Accendere la corrente dopo aver confermato che l'operazione di cui sopra è corretta.

Precauzioni per l'uso

- Questo prodotto deve essere installato e mantenuto da professionisti.

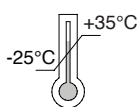
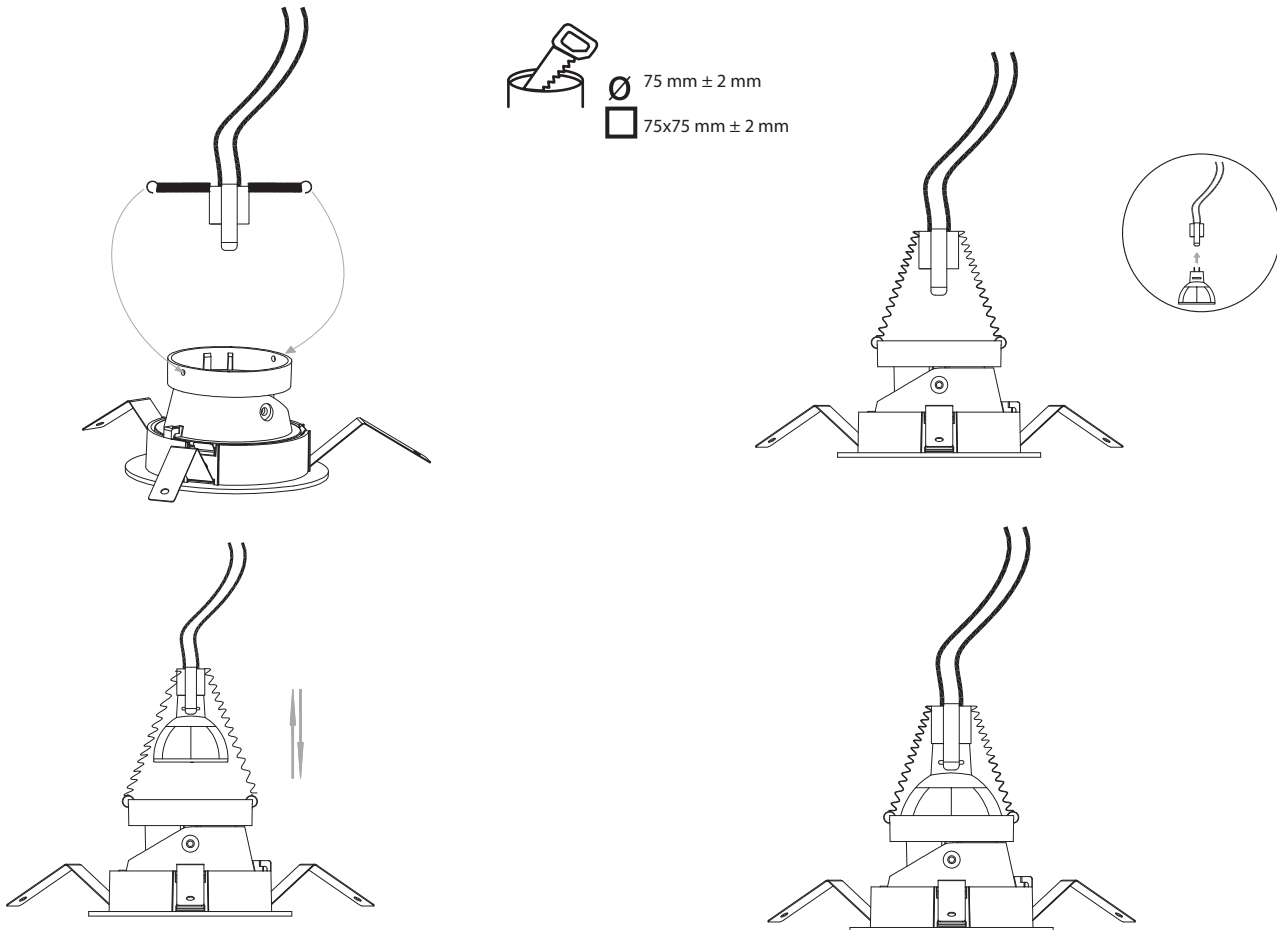
EN - The GU10 lamp source is not included into this light fixture. Choose the lamp most suitable to your needs. The power of the selected lamp source should not exceed 10W in order to avoid heat dissipation problems.

Installation process

- 1) Prepare various parts and components first.
- 2) Power supply must be cut off before installation.
- 3) Install the GU10 lamp on the lamp holder inside the light body and tighten it.
- 4) Drill a hole in the ceiling of the dimensions:
DBDQ100-A: 75x75mm cut-out hole
DBDT100-A: Ø 75mm cut-out hole
- 5) Push the spring upward, sufficiently lift the product so that the spring can be inserted into the ceiling.
- 8) Turn on the power after confirming the above operation is correct.

Precautions for use

- This product shall be installed and manned by professionals.



IP20

DURA LAMP S.r.l.

Via Pratese, 164 - 50145 Florence - Italy

3F Filippi | **TARGETTI**
GROUP



Per maggiori dettagli tecnici visita il sito / For more technical details please check our website / Pour plus de détails techniques, visitez le site Web / Für weitere technische Details, besuchen Sie unsere Website/Para más detalles técnicos, visite nuestro sitio web/ Več tehničnih informacij na voljo na spletni strani:

www.duralamp.it

ES - NOTA ESPECIAL: Esta luminaria no está equipada con una lámpara GU10. Elija la lámpara GU10 que mejor se adapte a sus necesidades. La potencia de la fuente de luz seleccionada no debe superar los 10W para evitar problemas de disipación de calor.

Instalación

- 1) Preparar las distintas piezas y componentes.
- 2) Corte la alimentación eléctrica durante todas las fases de la instalación.
- 3) Instale la lámpara GU10 en el portalámparas situado en el interior del cuerpo de la luminaria.
- 4) Taladre un orificio en el techo de las dimensiones:
DBDQ100-A: orificio de 75x75mm
DBDT100-A: Ø 75mm agujero de corte
- 5) Levante el muelle hacia arriba, empuje el producto lo suficiente en el orificio de corte para que el muelle pueda introducirse en el techo.
- 6) Conecte la alimentación después de confirmar que la operación anterior es correcta.

Precauciones de uso

- Este producto debe ser instalado y mantenido por profesionales.

FR - ATTENTION : Ce luminaire n'est pas équipé d'une lampe GU10. Choisissez la lampe GU10 qui correspond le mieux à vos besoins. La puissance de la source lumineuse choisie ne doit pas dépasser 10W afin d'éviter les problèmes de dissipation de chaleur.

Schéma d'installation

- 1) Préparer les différentes pièces et composants.
- 2) Couper l'alimentation électrique pendant toutes les phases de l'installation.
- 3) Installer la lampe GU10 sur le support de lampe à l'intérieur du corps du luminaire.
- 4) Percez un trou dans le plafond aux dimensions suivantes
DBDQ100-A : trou de 75x75mm
DBDT100-A : Ø 75mm trou de découpe
- 5) Soulever le ressort vers le haut, pousser le produit suffisamment dans le trou de découpe pour que le ressort puisse être inséré dans le plafond.
- 6) Mettez l'appareil sous tension après avoir vérifié que l'opération ci-dessus est correcte.

Précautions d'emploi

- Ce produit doit être installé et entretenu par des professionnels.

P - NOTA ESPECIAL:

Esta luminária não está equipada com uma lâmpada GU10. Escolha a lâmpada GU10 que melhor se adapta às suas necessidades. A potência da fonte de luz seleccionada não deve exceder 10W, a fim de evitar problemas de dissipação de calor.

Instalação

- 1) Preparar as várias partes e componentes.
- 2) Cortar a alimentação eléctrica durante todas as fases de instalação.
- 3) Instalar a lâmpada GU10 no suporte da lâmpada no interior do corpo da luminária.
- 4) Faça um orificio no teto com as seguintes dimensões
DBDQ100-A: furo de corte de 75x75 mm
DBDT100-A: orificio de corte de Ø 75 mm
- 5) Levante a mola para cima, empurre o produto suficientemente para dentro do orificio de corte de modo a que a mola possa ser inserida no teto.
- 6) Ligue a alimentação depois de confirmar que a operação acima está correcta.

Precauções de utilização

- Este produto deve ser instalado e mantido por profissionais.

I - L'APPARECCHIO DEVE ESSERE INSTALLATO DA PERSONALE QUALIFICATO. VERIFICARE CHE IL PRODOTTO SIA INSTALLATO PRIMA DI CONNETTERLO ALL'ELETTRICITÀ. NON UTILIZZARE ALCUN OGGETTO PER COPRIRE LA LAMPADA. NON USARE LA LAMPADA IN AMBIENTI ERMETICI. LA MANUTENZIONE DEVE ESSERE EFFETTUATA SOLO DA UN TECNICO PROFESSIONISTA. IN CASO DI QUALSIASI MODIFICA AL PRODOTTO CI RISERVIAMO IL DIRITTO DI INFORMARE IN ANTICIPO. L'AZIENDA DECLINA OGNI RESPONSABILITÀ QUALORA L'INSTALLAZIONE NON AVVENGA SECONDO LE NORME VIGENTI. METODO DI ATTACCO DEL CAVO TALE PER CUI LA SUA SOSTITUZIONE NON PUO' ESSERE EFFETTUATA SENZA ROMPERE O DISTRUGGERE L'APPARECCHIO. LASCIARE UNA COPIA DI QUESTE ISTRUZIONI AL RESPONSABILE DELLA MANUTENZIONE. CONSERVARE L'ETICHETTA DELL'IMBALLO ORIGINALE PER EVENTUALI RECLAMI FUTURI.

EN - THIS FIXTURE MUST BE INSTALLED BY A QUALIFICATED ELECTRICIAN. MAKE SURE THAT THE PRODUCT IS INSTALLED BEFORE PLUG IN DON'T USE ANY OBJECT TO COVER THE LAMP. DON'T USE THE LAMP IN AIR-TIGHT ENVIRONMENTS. MAINTENANCE SHOULD ONLY BE DONE BY A PROFESSIONAL TECHNICIAN. IN CASE OF ANY CHANGE TO THE PRODUCT WE RETAIN THE RIGHT TO INFORM YOU IN ADVANCE. DURALAMP IS NOT RESPONSIBLE IF ITS FIXTURES ARE NOT INSTALLED ACCORDING TO LOCAL SAFETY STANDARDS.

PLEASE LEAVE A COPY OF THESE INSTRUCTIONS TO THE PERSON RESPONSABLE FOR THE MAINTENANCE OF THE INSTALLATION. KEEP THE LABEL OF THE ORIGINAL PACKING FOR THE EVENTUAL FUTURE CLAIMS

D - DIE INSTALLATION MUSS VON EINEM QUALIFIZIERTEN FACHPERSONAL DURCHFEGÜHRT WERDEN. STELLEN SIE SICHER, DASS DAS GERÄT ORDNUNGSGEMÄß INSTALLIERT WIRD, BEVOR SIE DEN STECKER EINSTECKEN. DECKEN SIE DIE LAMPE NIEMALS AB. BENUTZEN SIE DIE LAMPE NICHT IN LUFTDICHTEN RÄUMEN. WARTUNGSARBEITEN DÜRFEN NUR DURCH EINE QUALIFIZIERTE PERSON DURCHFEGÜHRT WERDEN. IN FALLE EINER PRODUKTÄNDERUNG BEHALTET SICH DURALAMP DAS RECHT VOR SIE VORAB ZU INFORMIEREN. DURALAMP IST NICHT VERANTWORTLICH WENN DIE MONTAGE NICHT GEMÄSS DEN SICHERHEITSVORSCHRIFTEN STATTFINDET.

DIESES HINWEISBLATT MUSS VOM INSTANDHALTUNGSLEITER AUFBEWAHRT WERDEN. BEI REKLAMATIONEN BITTE DEN ARTIKELAUFKLEBER AUS DER LEUCHTENVERPACKUNG BEIFÜGEN.

S - ARMATUREN MÄSTE INSTALLERAS AV GODKÄND ELEKTRIKER. DURALAMP KAN INTE PÅTAGES NÅGOT ANSVAR FÖR ATT PRODUKTEN INTE INSTALLERATS ENLIGT GÄLLANDE BESTÄMMELSER VÄNLIGEN ÖVERLÄMNA DESSA INSTRUKTIONER TILL ANSVARIG FÖR INSTALLATIONEN. BEHÅLL ORIGNALETIKETTEN PÅ FÖRPACKNINGEN FÖR EVENTUELLA REKLAMATIONER.

F - L'APPAREIL DOIT ETRE INSTALLE PAR ELECTRICIENS QUALIFIES. DURALAMP NE PEUT PAS ETRE RESPONSABLE POUR TOUTES INSTALLATIONS QUI NE RESPECTENT PAS LES NORMES DE SECURITE EN VIGUER.

LAISSER UNE COPIE DE CES INSTRUCTIONS AU RESPONSABLE DE L'ENTRETIEN DU SYSTEME. GARDER L'ETIQUETTE DE L'EMBALLAGE ORIGINAL POUR EVENTUELLES RECLAMATIONS FUTURES.

E - EL APARATO DEBE SER INSTALADO POR ELECTRICISTAS CUALIFICADOS. DURALAMP NO SE RESPONSABILIZARA DE TODAS LAS INSTALLACIONES QUE NO RESPETEN LAS NORMAS DA SEGURIDAD EN VIGOR.

ENTREGAR UNA COPIA DE ESTAS INSTRUCCIONES AL RESPONSABLE DE LA INSTALACION. CONSERVAR LA ETIQUETA DEL EMBALAJE ORIGINAL PARA POSIBLES RECLAMACIONES.

P - O APARELHO DEVE SER INSTALADO POR ELECTRICISTAS CUALIFICADOS. DURALAMP NÃO PODE SER RESPONSABILIZADO POR TODAS AS INSTALAÇÕES QUE NÃO RESPEITEM AS NORMAS DE SEGURANÇA EM VIGOR.

DEIXAR UMA CÓPIA DESTAS INSTRUÇÕES COM A PESSOA RESPONSÁVEL PELA MANUTENÇÃO. MANTER O RÓTULO DA EMBALAGEM ORIGINAL PARA EVENTUAIS FUTURAS RECLAMAÇÕES.

Per maggiori dettagli tecnici visita il sito / For more technical details please check our website / Pour plus de détails techniques, visitez le site Web / Für weitere technische Details, besuchen Sie unsere Website/Para más detalles técnicos, visite nuestro sitio web/ Već tehničkih informacij na voljo na spletni strani:

DURA LAMP S.r.l.

Via Pratese, 164 - 50145 Florence - Italy

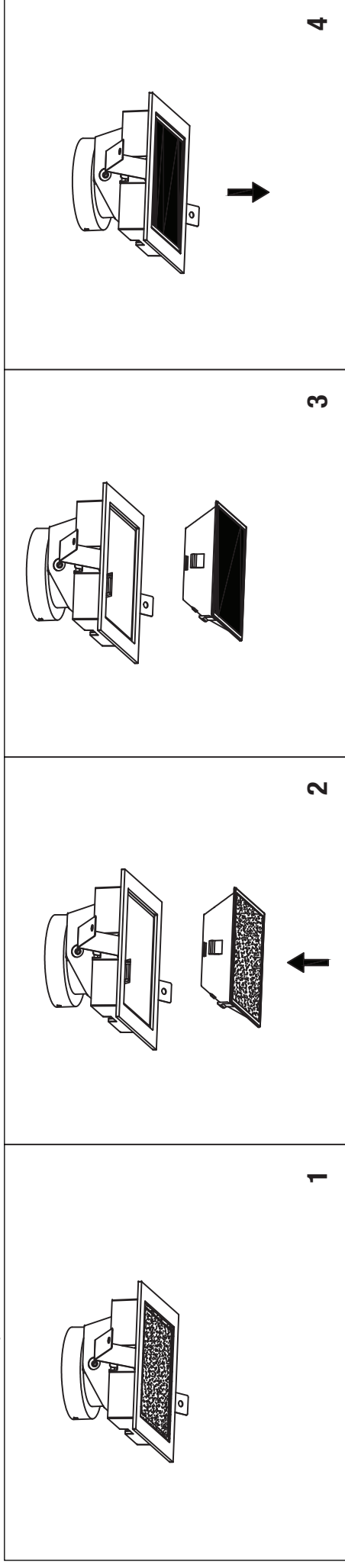
3F Filippi TARGETTI

GROUP

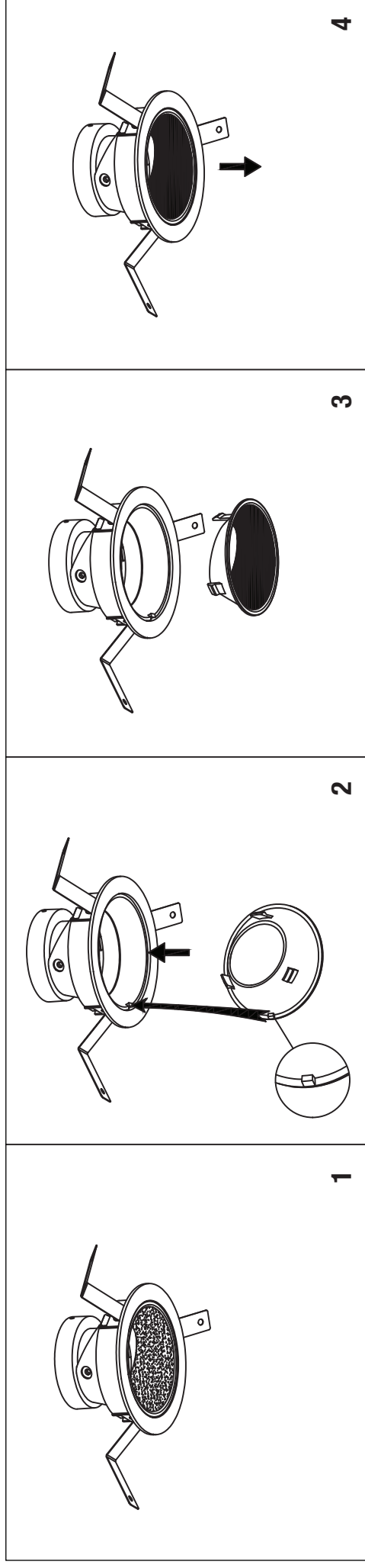
www.duralamp.it

DURA RIFLETTORE SILVER / SILVER REFLECTOR LAMP

KTDB-RQ-S - Quadrato-Square



KTDB-RT-S - Tondo-Round



Per maggiori dettagli tecnici visita il sito / For more technical details please check our website / Pour plus de détails techniques, visitez le site Web / Für weitere technische Details, besuchen Sie unsere Website/Para más detalles técnicos, visite nuestro sitio web/ Več tehničnih informacij na voljo na spletni strani:

3F Filippi | **TARGETTI**
GROUP



Dura Lamp S.r.l.
Via Pratese, 164 - 50145 Florence - Italy

www.duralamp.com

Rev0_0923